

3800, C.P. 247, Montréal (Québec) H4Z 1E8
Tél. : (514) 283-8185
Télex : 055-60768
Télécopieur : (514) 283-8794

M. Haig Sarafian
Directeur général et délégué commercial principal
Tél. : (514) 283-6796

M. Claude Lavoie
Directeur des opérations et délégué commercial
Tél. : (504) 283-8791

M. Georges Debbané - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-8816

M. François Archambault
Directeur et délégué commercial
Europe/Afrique/Moyen-Orient
Tél. : (514) 283-4262

M. Michel Charland - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-7048

M. Robert Rousseau - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-8873

M. Noël Bilodeau
Directeur et délégué commercial
Amériques
Tél. : (514) 283-3249

M. Paul Delaney - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-3531

M. Irving Friedman - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-8795

M^{me} Huguette Lanoue - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-3650

M. Jacques Castonguay
Directeur et délégué commercial
Asie/Pacifique
Tél. : (514) 283-6832

M. Claude Blais - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-7856

M. William B. Horowitz - Délégué commercial
Tél. : (514) 283-8792

Ontario

Centre du commerce international,
Édifice Dominion Public, 1 ouest, rue Front,
4^e étage, Toronto (Ontario) M5J 1A4

Tél. : (416) 973-5053

Télex : 065-24378

Télécopieur : (416) 973-8161

M. R.D. Sirrs - Directeur général
Commerce international, technologie et investissement
Tél. : (416) 973-5050

Vacant - Premier délégué commercial
Tél. : (416) 973-5053

M^{me} Yolande Baldachin - Délégué commercial
Tél. : (416) 973-5054

M. Paul Brettle - Délégué commercial
Tél. : (416) 973-5188

M. David Clendenning - Délégué commercial
Tél. : (416) 973-6154

M. J.C. Joly - Délégué commercial
Tél. : (416) 973-5057

M. Geoff Jones - Délégué commercial
Tél. : (416) 973-5052

M. Mo Rifaat - Délégué commercial
Tél. : (416) 973-5019

M. George Wright - Délégué commercial
Tél. : (416) 973-5187

Manitoba

Centre du commerce international, C.P. 981
330, avenue Portage, 8^e étage,
Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2

Tél. : (204) 983-8036

Télex : 07-57624

Télécopieur : (204) 983-2187

Vacant - Premier délégué commercial
Tél. : (204) 983-4099

M. Tony van Rosmalen - Délégué commercial
Tél. : (204) 983-2387

M. Dick Davis - Délégué commercial
Tél. : (204) 983-4586

M^{me} Gail Ksonzyna - Délégué commercial
Tél. : (204) 983-2594

Saskatchewan

Saskatoon

Centre du commerce international
105 est, 21^e rue, 6^e étage,
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0B3

Tél. : (306) 975-5925

Télex : 074-2742

Télécopieur : (306) 975-5334

M. A.D.D. (Al) McEwen
Premier délégué commercial
Tél. : (306) 975-4343

M. David Shortall - Délégué commercial
Tél. : (306) 975-5318

M. Peter D. Hann - Délégué commercial
Tél. : (306) 975-5924

M. Tom Rogers - Délégué commercial
Tél. : (306) 975-4365

Regina

Centre du commerce international,
1955, rue Smith, 4^e étage,
Regina (Saskatchewan) S4P 2N8

Tél. : (306) 780-6108

Télex : 071-2745

Télécopieur : (306) 780-6679

M. David Dix - Premier délégué commercial
Tél. : (306) 780-6108

Alberta

Edmonton

Centre du commerce international,
Édifice Canada Place, 9700, avenue Jasper,
bureau 540, Edmonton (Alberta) T5J 4C3

Tél. : (403) 495-2944

Télex : 037-2762

Télécopieur : (403) 495-4507

M. William Roberts
Directeur et premier délégué commercial
Tél. : (403) 495-4415

M. Neil Van Bostelen - Délégué commercial
Tél. : (403) 495-4414

M. Denis Courchène - Délégué commercial
Tél. : (403) 495-2959

Vacant - Délégué commercial
Tél. : (403) 495-4416

Calgary

Centre du commerce international, 510,
5^e rue, S.W., bureau 1100, Calgary (Alberta)
T2P 3S2

Tél. : (403) 292-6660

Télécopieur : (403) 292-4578

M. Gerald Milot
Premier délégué commercial
Tél. : (403) 292-6409

M. Doug Caston - Délégué commercial
Tél. : (403) 292-6642

Colombie-Britannique

Centre du commerce international, C.P. 11610
900 - 650, rue West Georgia,
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5H8

Tél. : (604) 666-0434

Télex : 04-51191

Télécopieur : (604) 666-8330

M. Zen Buriandyk
Premier délégué commercial
Administration des programmes; liaison avec le
gouvernement de la C.-B. et avec les autres
ministères du gouvernement (AMG); projets
spéciaux; institutions financières internationales

(par ex., la Banque mondiale et la BID)

Tél. : (604) 666-1438

M. R.J. (Rick) Stephenson
Délégué commercial et administrateur
Programme d'échanges directs; industries de
service (É.-U. seulement); PDME; secteur
géographique : États-Unis (sauf pour les produits
agricoles, alimentaires et halieutiques)

Tél. : (604) 666-1443

M. Don Cameron - Délégué commercial
Licences d'importation/d'exportation; industries
de service (Asie-Pacifique); secteur géographique
: Asie-Pacifique; institutions financières interna-
tionales (Banque asiatique de développement)

Tél. : (604) 666-1436

M. Del Bacon - Délégué commercial
Contrôles/licences d'exportation; secteurs
géographiques : Afrique, Moyen-Orient et Eu-
rope (sauf la Scandinavie); industries de service
(pays des régions susmentionnées)

Tél. : (604) 666-1437

M^{me} Marion Wilson - Délégué commercial
Produits agricoles, alimentaires et halieutiques
(toutes les régions du monde); maisons de com-
merce - liaison; secteurs géographiques: Caraïbes,
Amérique latine

Tél. : (604) 666-7633

M^{me} Jacalin Crossfield - Agent commercial
Calendrier des événements du CCI/Itinéraires
des visiteurs; achats de matériel non militaire par
le gouvernement américain (GSA); information
sur "l'Europe de 1992"; secteur géographique:
Scandinavie

Tél. : (604) 666-1440

M^{me} Wendy Lowry
PDME; Coordination et information

Tél. : (604) 666-1439

M^{me} Jeannette Bysterveld
PDME; Coordination et information

Tél. : (604) 666-4910

Directions sectorielles de commercialisation

Affaires extérieures et Commerce
extérieur Canada a un certain nombre de
**directions sectorielles de com-
mercialisation** qui donnent des renseigne-
ments et des conseils sur des secteurs d'ac-
tivité précis et les marchés correspondants
dans le monde. Pour toute question concer-
nant les produits ou les services d'un secteur,
adressez-vous aux délégués commerciaux
de la direction compétente. En outre, cer-
taines directions sont chargées d'activités
ou de programmes précis. Elles sont situées
au 125, promenade Sussex, Ottawa
(Ontario) K1A 0G2. Télex : 053-3745;
télécopieur : (613) 952-3907. Dans votre
correspondance, prenez soin d'indiquer la
direction qui vous intéresse ainsi que son
sigle.

Agro-alimentaire, pêches et ressources

Télécopieur : (613) 995-8384

Direction de l'agro-alimentaire (TAA)

M. Don McNicol - Directeur

Tél. : (613) 996-3671

M. Rick J. Winter
Directeur adjoint (Produits agricoles)

Tél. : (613) 996-3523

M. Allen Christensen
Directeur adjoint (Produits transformés)

Tél. : (613) 995-1773